



HCHS/SOL Sociocultural Questionnaire_Spanish

ID NUMBER:								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

FORM CODE: SCS
VERSION: A 12/05/07

Contact
Occasion

--	--

SEQ #

--	--

Acrostic:

ADMINISTRATIVE INFORMATION

0a. Completion Date:

		/			/				
Month			Day			Year			

0b. Staff ID:

--	--	--

Instructions: Enter the answer given by the participant for each response. The special value, "Q", is allowed for cases where the response 'Don't know/refused' is not listed as an option.

A. Acculturation

Aunque hable más que un idioma, las siguientes preguntas se refieren solamente al inglés y al español.

1. Por lo general, ¿qué idioma(s) lee y habla usted?

- | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|
| Sólo español | 1 | ☐ |
| Español mejor que inglés | 2 | ☐ |
| Ambos por igual | 3 | ☐ |
| Inglés mejor que español | 4 | ☐ |
| Sólo inglés | 5 | ☐ |

2. ¿Cuál fue el idioma(s) que habló cuando era niño(a)?

- | | | |
|------------------------|---|--------------------------|
| Sólo español | 1 | ☐ |
| Más español que inglés | 2 | ☐ |
| Ambos por igual | 3 | ☐ |
| Más inglés que español | 4 | ☐ |
| Sólo inglés | 5 | ☐ |

3. ¿En qué idioma(s) habla en su casa?

- | | | |
|------------------------|---|--------------------------|
| Sólo español | 1 | ☐ |
| Más español que inglés | 2 | ☐ |
| Ambos por igual | 3 | ☐ |
| Más inglés que español | 4 | ☐ |
| Sólo inglés | 5 | ☐ |

4. ¿En qué idioma(s) piensa?

- | | | |
|------------------------|---|--------------------------|
| Sólo español | 1 | ☐ |
| Más español que inglés | 2 | ☐ |
| Ambos por igual | 3 | ☐ |
| Más inglés que español | 4 | ☐ |
| Sólo inglés | 5 | ☐ |

5. ¿En qué idioma(s) habla con sus amigos(as)?

- | | | |
|------------------------|---|--------------------------|
| Sólo español | 1 | ☐ |
| Más español que inglés | 2 | ☐ |
| Ambos por igual | 3 | ☐ |
| Más inglés que español | 4 | ☐ |
| Sólo inglés | 5 | ☐ |

ID NUMBER:								FORM CODE: SCS VERSION: A 12/05/07	Contact Occasion			SEQ #		
------------	--	--	--	--	--	--	--	---------------------------------------	---------------------	--	--	-------	--	--

6. Por lo general, ¿en qué idioma(s) prefiere oír y ver películas y programas de radio y televisión?

- Sólo español 1 ☐
 Más español que inglés 2 ☐
 Ambos por igual 3 ☐
 Más inglés que español 4 ☐
 Sólo inglés 5 ☐

7. Sus amistades son...

- Sólo hispanos(as)/latinos(as) 1 ☐
 Más hispanos(as)/latinos(as) que
 no hispanos(as)/latinos(as) 2 ☐
 Casi mitad y mitad 3 ☐
 Más no hispanos(as)/latinos(as)
 que hispanos(as)/latinos(as) 4 ☐
 Sólo no hispanos(as)/latinos(as) 5 ☐

8. Usted prefiere ir a reuniones sociales/fiestas en las cuales las personas son...

- Sólo hispanas/latinas 1 ☐
 Más hispanas/latinas que
 no hispanas/latinas 2 ☐
 Casi mitad y mitad 3 ☐
 Más no hispanas/latinas
 que hispanas/latinas 4 ☐
 Sólo no hispanas/latinas 5 ☐

9. Las personas que usted visita o que le visitan son...

- Sólo hispanas/latinas 1 ☐
 Más hispanas/latinas que
 no hispanas/latinas 2 ☐
 Casi mitad y mitad 3 ☐
 Más no hispanas/latinas
 que hispanas/latinas 4 ☐
 Sólo no hispanas/latinas 5 ☐

10. Si pudiera escoger los amigos(as) de sus hijos(as), quisiera que ellos(as) fueran...

- Sólo hispanos(as)/latinos(as) 1 ☐
 Más hispanos(as)/latinos(as) que
 no hispanos(as)/latinos(as) 2 ☐
 Casi mitad y mitad 3 ☐
 Más no hispanos(as)/latinos(as)
 que hispanos(as)/latinos(as) 4 ☐
 Sólo no hispanos(as)/latinos(as) 5 ☐

ID NUMBER:								FORM CODE: SCS VERSION: A 12/05/07	Contact Occasion			SEQ #		
------------	--	--	--	--	--	--	--	---------------------------------------	---------------------	--	--	-------	--	--

B. Familism

Por favor, indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está usted con las siguientes declaraciones seleccionando desde 1 (muy en desacuerdo) hasta 5 (muy de acuerdo) de lo que mejor describe lo que usted siente con cada declaración.

11. Uno debe tener la esperanza de vivir el tiempo suficiente para poder ver crecer a sus nietos.

- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | ☐ |
| En desacuerdo | 2 | ☐ |
| No en desacuerdo ni de acuerdo | 3 | ☐ |
| De acuerdo | 4 | ☐ |
| Muy de acuerdo | 5 | ☐ |

12. Los padres ancianos o de edad avanzada deben vivir con sus familiares.

- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | ☐ |
| En desacuerdo | 2 | ☐ |
| No en desacuerdo ni de acuerdo | 3 | ☐ |
| De acuerdo | 4 | ☐ |
| Muy de acuerdo | 5 | ☐ |

13. Cuando alguien tiene problemas, él o ella puede contar con la ayuda de sus parientes.

- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | ☐ |
| En desacuerdo | 2 | ☐ |
| No en desacuerdo ni de acuerdo | 3 | ☐ |
| De acuerdo | 4 | ☐ |
| Muy de acuerdo | 5 | ☐ |

14. Mucho de lo que un hijo o una hija hace, debe ser para complacer a los padres.

- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | ☐ |
| En desacuerdo | 2 | ☐ |
| No en desacuerdo ni de acuerdo | 3 | ☐ |
| De acuerdo | 4 | ☐ |
| Muy de acuerdo | 5 | ☐ |

15. Uno debe avergonzarse de las cosas malas hechas por sus hermanos y hermanas.

- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | ☐ |
| En desacuerdo | 2 | ☐ |
| No en desacuerdo ni de acuerdo | 3 | ☐ |
| De acuerdo | 4 | ☐ |
| Muy de acuerdo | 5 | ☐ |

16. Los hijos deben vivir en la casa de sus padres hasta que se casen.

- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | ☐ |
| En desacuerdo | 2 | ☐ |
| No en desacuerdo ni de acuerdo | 3 | ☐ |
| De acuerdo | 4 | ☐ |
| Muy de acuerdo | 5 | ☐ |

ID NUMBER:								FORM CODE: SCS VERSION: A 12/05/07	Contact Occasion			SEQ #		
------------	--	--	--	--	--	--	--	---------------------------------------	---------------------	--	--	-------	--	--

C. Identity

Hay muchas palabras para describir los orígenes diferentes o grupos étnicos de donde viene la gente. Estas preguntas son sobre su origen étnico y su grupo étnico y cómo se siente sobre el grupo o cómo reacciona ante cierto grupo. Escoja la respuesta que indica qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada frase.

17. Tengo un sentido fuerte de pertenencia a mi propio grupo étnico.

- | | | |
|-------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | ☐ |
| En desacuerdo | 2 | ☐ |
| De acuerdo | 3 | ☐ |
| Muy de acuerdo | 4 | ☐ |

18. Estoy orgulloso(a) de mi grupo étnico.

- | | | |
|-------------------|---|--------------------------|
| Muy en desacuerdo | 1 | ☐ |
| En desacuerdo | 2 | ☐ |
| De acuerdo | 3 | ☐ |
| Muy de acuerdo | 4 | ☐ |

D. Religion

19. En general, ¿con qué frecuencia asiste a los servicios religiosos de su iglesia o participa en otro tipos de servicios religiosos (como mirando a los servicios por la televisión, escuchando a los servicios por la radio, participar en los grupos que estudia la biblia, etc.)?

- | | | |
|---------------------------------|---|--------------------------|
| Casi todos los días | 1 | ☐ |
| Por lo menos una vez por semana | 2 | ☐ |
| Pocas veces al año | 3 | ☐ |
| Menos de una vez al año | 4 | ☐ |
| Nunca | 5 | ☐ |

20. ¿Con qué religión se identifica usted?

- | | | |
|--|----|--------------------------|
| Ninguna | 01 | ☐ |
| Católica romana | 02 | ☐ |
| Bautista | 03 | ☐ |
| Pentecostal | 04 | ☐ |
| Otro tipo de protestante | 05 | ☐ |
| Testigo de Jehová | 06 | ☐ |
| Mormona | 07 | ☐ |
| Cristiana (no específica)
u "otra religión cristiana" | 08 | ☐ |
| Judía | 09 | ☐ |
| Musulmana | 10 | ☐ |
| Otra fe | 11 | ☐ |

21. ¿Qué tan importante es la religión y creencias religiosas para usted?

- | | | |
|----------------------------|---|--------------------------|
| No es importante para nada | 1 | ☐ |
| Poco importante | 2 | ☐ |
| Algo importante | 3 | ☐ |
| Bastante importante | 4 | ☐ |
| Muy importante | 5 | ☐ |

ID NUMBER:								FORM CODE: SCS VERSION: A 12/05/07	Contact Occasion			SEQ #		
------------	--	--	--	--	--	--	--	---------------------------------------	---------------------	--	--	-------	--	--

E. Perceived Discrimination

22. ¿Con qué frecuencia ha visto a sus amistades ser tratadas injustamente porque son hispanos o latinos?

- Nunca 1 ☐
A veces 2 ☐
Con frecuencia 3 ☐
Siempre 4 ☐

23. ¿Con qué frecuencia las personas lo(a) tratan injustamente porque usted es hispano(a) o latino(a)?

- Nunca 1 ☐
A veces 2 ☐
Con frecuencia 3 ☐
Siempre 4 ☐